

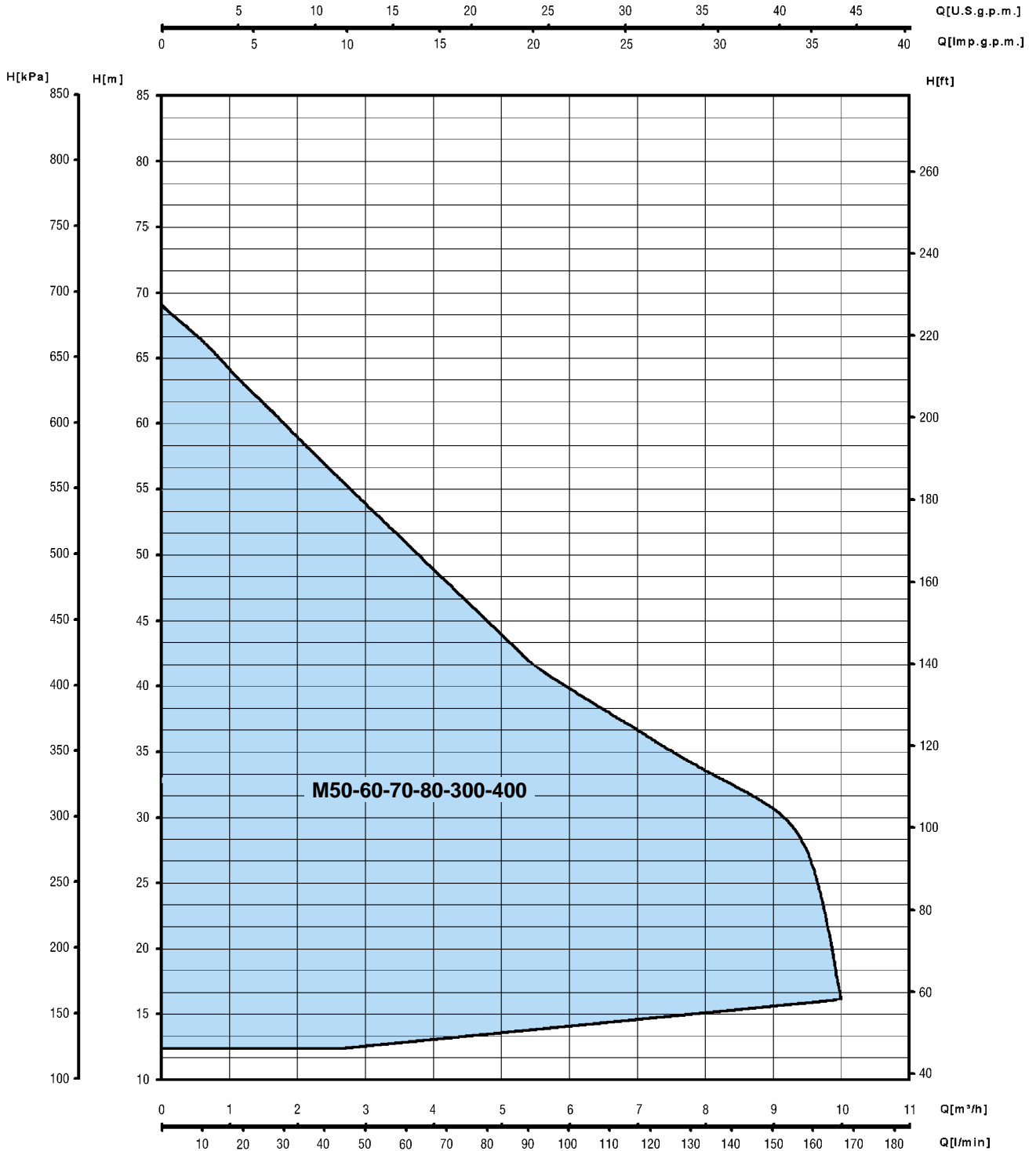
M

50-60-70-80-300-400

2850 1/min

DIAGRAMMA DELLE CARATTERISTICHE IDRAULICHE

DIAGRAM OF THE HYDRAULIC FEATURES
 DIAGRAMA DE LAS CARACTERISTICAS HIDRAULICAS
 DIAGRAMME DES CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES
 TABELLE DER HYDRAULISCHEN EIGENSCHAFTEN



M

50-60-70-80-300-400

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI "JET" (con eiettore incorporato)

ELECTRIC SELF PRIMING PUMPS "JET" (with built-in ejector)

ELECTROBOMBAS AUTOCEBANTES "JET" (con eyector incorporado)

ELECTROPOMPES AUTO-AMORÇANTES "JET" (avec éjecteur incorporé)

SELBSTANSAUGENDE ELEKTROPUMPEN "JET" (mit Ejektor)



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Questa serie di elettropompe centrifughe autoadescenti ha la caratteristica di avere l'autoadescentamento realizzato mediante un sistema "VENTURI" alloggiato nel corpo pompa.

La portata del fluido erogata dalla girante è solo in parte inviata alla bocca di mandata, la rimanente portata viene riciclata attraverso il sistema "VENTURI" che collegato alla camera di aspirazione, produce la depressione necessaria per l'adescentamento. Al primo avviamento è sufficiente riempire il corpo pompa con il liquido che circolando attraverso il sistema "VENTURI" trasferisce l'aria dall'aspirazione alla mandata espellendola mediante la tubazione premente, pertanto il vuoto generato farà risalire il liquido nella tubazione di aspirazione realizzando l'autoadescentamento.

La presenza del sistema "VENTURI" rende queste elettropompe insensibili alla presenza di aria disciolta nel liquido pompato.

IMPIEGHI

Queste elettropompe trovano impiego per il convogliamento di acqua pulita e liquidi chimicamente non aggressivi, sono particolarmente adatte per uso domestico in particolare per la distribuzione automatica dell'acqua con piccoli o medi serbatoi (autoclavi). Inoltre vengono utilizzate per irrigazioni di orti e giardini).

N.B.: È sempre consigliabile montare la valvola di fondo oppure la valvola di ritegno sulla tubazione di aspirazione.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Corpo pompa in ghisa, girante stampata in ottone, o in resina termoplastica.

Diffusore stampato in resina termoplastica, albero rotore in acciaio, tenuta meccanica in carbone/ceramica.

Motore elettrico del tipo chiuso a ventilazione esterna, rotore montato su cuscinetti a sfere prelubrificati.

A richiesta è possibile fornire l'elettropompa con una protezione termoamperometrica incorporata mentre il condensatore è permanentemente inserito nella versione monofase.

Grado di protezione del motore: IP 44, a richiesta IP 55.

Classe di isolamento: F

Tensione di serie: 230V - 50Hz per versione monofase

230V/400V - 50Hz per versione trifase

Esecuzioni speciali a richiesta.

DATI CARATTERISTICI

- Portate fino a 10 m³/h

- Prevalenze fino a 69 m

- Temperatura liquido pompato da -15° C a +50° C

- Pressione massima di esercizio: 8 bar

- Temperatura massima ambiente: 40° C (oltre chiedere verifica).

Le caratteristiche di funzionamento e di catalogo si intendono per servizio continuo ed acqua pulita (peso specifico = 1000 kg/m³).

Aspirazione manometrica fino ad un massimo di 8 ÷ 9 m

Per le tolleranze delle caratteristiche idrauliche valgono le norme UNI/ISO 2548 - classe C - appendice B, mentre per le caratteristiche elettriche valgono le norme CEI.

INSTALLAZIONE

Le elettropompe serie M devono essere installate con l'albero motore in posizione orizzontale.



FUNCTIONING

This series of electric self prime close coupled pumps has the characteristic of the nozzle and venturi being housed in the pump body. The fluid generated by the impeller is passed only in part to the outlet, the remaining fluid is recycled by means of the venturi system which is connected within the pump body. This allows the self prime function.

At the first starting, it is enough to fill the pump body with the liquid that, circulating through the venturi, transfers the air from the suction to the delivery, ejecting it through the delivery piping. Therefore the vacuum which is generated makes the liquid go up along the suction piping, allowing the prime function.

The presence of the venturi system enables these pumps to be insensitive to the presence of air into the pumped liquid.

APPLICATIONS

General water supply, pressurization of water by using pressure vessels (autoclaves) horticultural irrigation, mist irrigation, dairy, farm also industrial applications.

Water transfer and garden watering applications.

Note, it is generally advisable to fit either a non-return valve or foot-valve to the suction.

PUMP CONSTRUCTION

Pump body in cast iron

Pressed brass impeller, or in thermoplastic resin

Diffuser in thermoplastic resin

Mechanical seal in carbon/ceramic

Rotor shaft in steel fitted with seal for life bearings

Totally enclosed fan cooled motor (TEFC)

Single phase motors with a built in thermal overload protection on request, the capacitor is permanently in circuit.

Motor protection to IP44 (available in IP55 upon request).

Winding Insulation to class F.

Standard Voltage: 230V-50Hz single phase

230V/400V-50Hz three phase.

Other voltages and frequencies available upon request.

PUMP PERFORMANCE DATA

- Capacities up to 10 m³/h

- Heads up to 69 meters

- Liquid quality required; clean free from solids or abrasive substances and non aggressive

- Maximum temperature of pumped liquid -15° C to 50° C

- Maximum ambient temperature 40° C. For higher temperatures please contact sales office.

- Maximum working pressure 8 bar.

The tolerances of the hydraulic features are according to UNI / ISO 2548 - C1ass C, Appendix B, electric features according to C.E.I.

The working features listed in the catalogue are based on continuous service for clear water with a specific weight of 1000kg/m³.

Manometric suction lift up to of 8÷9 meters, for a suction lift of above 5 meters it is advisable to install the suction pipe with a internal diameter larger than the pump inlet.

INSTALLATION

Upon installation always prime the pump body first before start up. Pump must be installed with the motor shaft in the horizontal position.





PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO

Esta serie de electrobombas centrífugas autocebantes se caracteriza por el autocebado a través de un sistema "VENTURI" situado en el cuerpo de bomba.

El caudal del fluido aportado por el impulsor, solo parcialmente se envía a la conexión de descarga, el caudal restante se recircula a través del sistema "VENTURI" conectado a la cámara de aspiración produciendo la depresión necesaria para autocebado.

En el primer arranque es suficiente llenar el cuerpo de bomba con el líquido a bombear, el cual, circulando a través del sistema "VENTURI", traslada el aire de la aspiración a la descarga a través de la tubería de impulsión; por eso el vacío creado permite al líquido volver a subir en la tubería de aspiración realizando el autocebado.

Con la presencia del sistema "VENTURI" las electrobombas resultan insensibles a la presencia de aire disuelto en el líquido bombeado.

APLICACIONES

Estas electrobombas se utilizan en el transporte de agua limpia y líquidos químicamente no agresivos, son aptas especialmente en sistema domésticos y para la distribución automática del agua con calderines hidroneumáticos pequeños o medianos, o controladores automáticos de presión.

Además se utilizan para riegos de huertos e jardines.

N.B.: Siempre se aconseja montar la válvula de pie o de retención en la tubería de aspiración.

CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

Cuerpo de bomba en fundición gris.

Impulsor en latón estampado, o en resina termoplástica.

Diffusor estampado en resina termoplástica.

Eje rotor en acero.

Cierre mecánico en carbón/cerámica.

Motor eléctrico de construcción cerrada con ventilación exterior.

Rotor montado sobre rodamientos de bolas prelubricados.

Bajo demanda se puede suministrar la electrobomba con una protección termoamperimétrica incorporada, mientras el condensador se suministra siempre insertado en la ejecución monofásica.

Protección del motor: IP 44, bajo demanda IP 55.

Aislamiento: clase F

Tensión estándar: monofásica 230V - 50 Hz

trifásica 230V/400V - 50 Hz

Bajo demanda se suministran ejecuciones especiales.

LIMITES DE EMPLEO

- Caudal hasta 10 m³/h

- Altura hasta 69 m

- Temperatura del líquido bombeado: de -15° C a +50° C

- Presión máxima de funcionamiento: 8 bar

- Temperatura ambiente máxima: 40° C (para valor superior consultar verificación)

Las características de funcionamiento indicadas en catálogo se refieren a un uso continuo y con agua limpia (peso específico = 1000 Kg/m³).

Aspiración manométrica hasta máximo 8 - 9 m.

Para las tolerancias de las características hidráulicas valen las normas UNI/ISO 2548 - clase C - párrafo B, mientras para las características eléctricas valen las normas CEI.

INSTALACION

Las electrobombas serie M pueden montarse solo con el eje motor en posición horizontal.



PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Cette série d'électropompes centrifuges auto-amorçantes a la caractéristique d'avoir l'auto-amorçage effectué par un système "VENTURI" qui se trouve dans le corps de pompe.

Le débit du fluide donné par la turbine est, en partie seulement, transmis à l'orifice de refoulement, tandis que le reste du débit circule à travers le système "VENTURI" qui, raccordé à la chambre d'aspiration, produit la dépression nécessaire pour l'auto-amorçage.

Au moment du premier démarrage il est suffisant de remplir le corps de pompe avec le liquide, qui, en circulant à travers le système "VENTURI" transfère l'air de l'orifice d'aspiration à celui de refoulement, qui est, ensuite, expulsé par la tuyauterie refoulante.

De cette façon le vacuum qui en dérive, fera monter le liquide dans la tuyauterie d'aspiration en réalisant l'auto-amorçage.

Le système "VENTURI" rend ces électropompes insensibles à la présence d'air dissous dans le liquide pompé.

EMPLOI

Ces électropompes sont indiquées pour la distribution d'eau claire et des liquides chimiquement non agressifs, pour un usage domestique et en particulier pour la distribution automatique de l'eau avec petits ou moyens réservoirs (autoclaves).

Elles sont aussi employées pour l'arrosage des potagers et jardins. Remarque: il est toujours conseillé de monter le clapet de fond ou bien le clapet de retenue sur la tuyauterie d'aspiration.

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

Corps de pompe en fonte

Turbine en laiton étampé, ou en résine thermoplastique.

Diffuseur étampé en résine thermo-plastique.

Arbre rotor en acier.

Garniture mécanique en charbon/ceramique.

Moteur électrique en execution fermée à ventilation extérieure.

Rotor monté sur roulements à billes pré graissés.

Sur demande, l'électropompe peut être équipée d'une protection thermo-amphérométrique incorporée, tandis que le condensateur est inséré en permanence en version monophasée.

Protection du moteur: IP- 44, sur demande IP 55.

Classe d'isolation: F

Tension de série: 230V 50Hz pour version monophasée

230V-400V/50Hz pour version triphasée

Exécutions spéciales sur demande.

PLAGES D'UTILISATION

- Débits jusqu'à 10 m³/h

- Hauteurs jusqu'à 69 m

- Température du liquide pompé: de -15° C à +50° C

- Pressions maximum de service: 8 bars

- Température ambiante maximum: +40° C (pour des températures supérieures demander vérification)

Les caractéristiques de fonctionnement et de catalogue concernent le service continu avec eau claire (poids spécifique = 1000 Kg/m³).

Aspiration manométrique jusqu'à 8 - 9 m maximum.

Pour les tolérances des caractéristiques hydrauliques les normes valables sont: UNI/ISO 2548 - classe C - Appendice B; tandis que pour les caractéristiques électriques les normes valables sont: C.E.I.

INSTALLATION

Les électropompes série M doivent toujours être installées avec l'arbre moteur en position horizontale.



WIRKUNGSWEISE

Die selbstansaugenden Elektro-Kreiselpumpen arbeiten nach dem Venturi Prinzip. Das Fördergut wird nur zum Teil direkt zur Druckseite gepumpt.

Der restliche Teil des Fördergutes wird durch das Venturi- System im Pumpengehäuse so in Umlauf gesetzt, daß eine verstärkte Saugleistung durch einen Unterruck erzeugt wird. Vor Inbetriebnahme ist das Pumpengehäuse mit Wasser aufzufüllen. Beim ersten Anlauf, ist es genug das Pumpengehäuse mit der Flüssigkeit zu füllen.

Durch das Venturi System kann das Wasser auch mit Gasgehalt problemlos abgesaugt werden.

EINSATZ

Diese Elektropumpen werden für das Absaugen von Reinwasser, von nicht chemisch aggressivem Wasser, Hauswasseranlagen, automatische Wasserverteilung mit kleinen und mittleren Behältern, Gartenbau eingesetzt.

Für eine sichere Funktion ist ein Rückschlagventil in der Saugleitung vorzusehen.

KONSTRUKTION

Pumpengehäuse aus Grauguß.

Lauftrad aus Messing oder aus Thermoplast.

Diffusor aus Thermoplast, Rotorwelle aus Stahl.

Gleitringdichtung: Kohle/Keramik.

Gekapselter Motor mit Eigenlüftung, Rotorlagerung auf wartungsfreien Kugellagern.

Auf Anfrage Motorwicklung mit thermischem Wicklungsschutz.

Wechselstrommotor mit Betriebskondensator.

Motor-Schutzart: IP44 auf Anfrage IP 55.

Isolationsklasse: F

Nennspannung: Wechselstrom 1 x 230V - 50 Hz

Drehstrom 3 x 230V/400V - 50 Hz

Auf Anfrage stehen Sonderausführungen zur Verfügung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. Förderleistung 10 m³/h

- max. Förderhöhe 69 m

- Temperatur des Fördergutes: von -15° C bis +50° C

- max. Betriebsdruck: 8 bar

- max. Umgebungstemperatur 40° C (bei höherer Temperatur bitten wir um Rückfrage)

Die Betriebseigenschaften gelten für Dauerbetrieb mit reinem Wasser (Dichte: 1000 Kg/m³)

max. Saughöhe 8 - 9 m

Die Toleranzen der hydraulischen Eigenschaften entsprechen den Normen: UNI/ISO 2548, Klasse C, Zusatz B.

Die elektrischen Eigenschaften entsprechen den CEI Normen.

INSTALLATION

Die Aufstellung der Elektropumpen M50-M60-M70- M80-M150-M200 hat mit der Motorwelle in Horizontallage zu erfolgen.

M

50-60-70-80-300-400

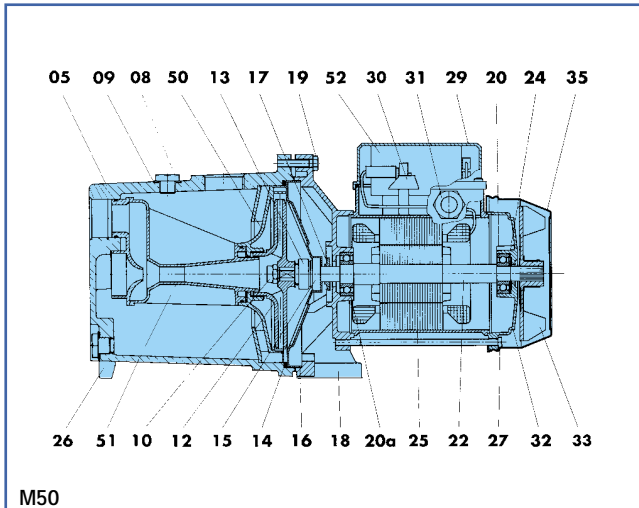
NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS LIST

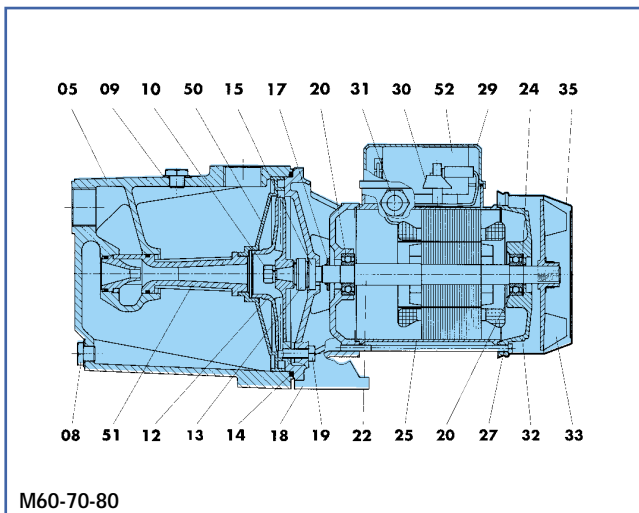
NOMENCLATURA REPUESTOS

NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE

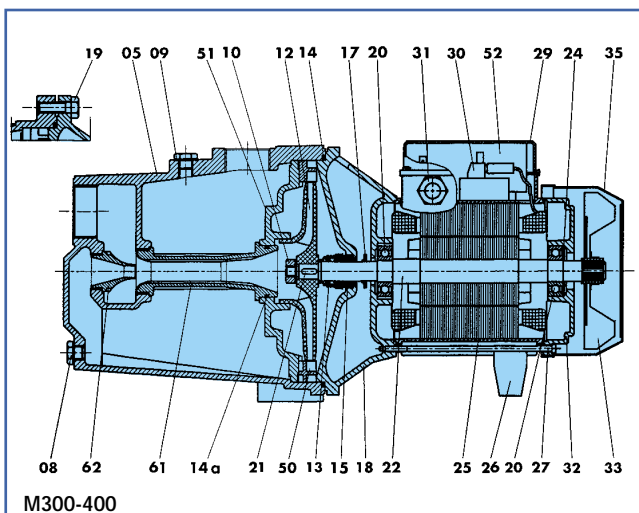
ERSATZTEILLISTE



M50



M60-70-80



M300-400

COMPONENTE	MATERIALI	
	STANDARD	A RICHIESTA
05 Corpo pompa	Ghisa G20	Ghisa G20
08 Tappo	Ottone	Ottone
09 Guarnizione	Alluminio	Alluminio
10 Dado	Ottone	Acciaio inox, AISI 304
12 Girante	Resina termoplastica Ottone (M300-M400)	Ottone AISI 304 (M60-70-80)
13 Parte rotante tenuta meccanica	Grafite	Carburo di tungsteno
14 Anello OR	Gomma NBR	Gomma EPDM
14a Anello OR	Gomma NBR	Gomma EPDM
15 Parte fissa tenuta meccanica	Ceramica	Carburo di tungsteno
16 Disco porta tenuta	Acciaio inox, AISI 304	Acciaio inox, AISI 304
17 Paragoccia	Gomma	Gomma
18 Supporto	Alluminio (M 50) Ghisa G20 (M60-70-80-300-400)	Alluminio (M 50) Ghisa G20 (M60-70-80-300-400)
19 Vite	Acciaio zincato	Acciaio zincato
20 Cuscinetto	Commerciale	Commerciale
20a Cuscinetto	Commerciale	Commerciale
21 Linguetta	Acciaio inox, AISI 304	Acciaio inox, AISI 304
22 Albero rotore	Acciaio inox, AISI 420B Acciaio inox, AISI 416 (M60-70-80)	Acciaio inox, AISI 431
24 Anello elastico	Acciaio	Acciaio
25 Carcasa statore avvolto	Alluminio	Alluminio
26 Piede	Resina termoplastica	Resina termoplastica
27 Tirante	Acciaio zincato	Acciaio zincato
29 Coperchio morsettiera	Resina termoplastica	Resina termoplastica
30 Morsettiera	Resina termoindurente	Resina termoindurente
31 Pressacavo	Resina termoplastica	Resina termoplastica
32 Calotta motore	Alluminio	Alluminio
33 Ventola	Resina termoplastica	Resina termoplastica
35 Copriventola	Acciaio	Acciaio
50 Diffusore	Resina termoplastica	Resina termoplastica
50 Guarnizione morsettiera (M50)	Gomma NBR (M50)	Gomma NBR (M50)
51 Elettore completo	Resina termoplastica	Resina termoplastica
51 Disco porta diffusore (M300-400)	Ghisa G20 (M300-400)	Ghisa G20 (M300-400)
52 Condensatore	Commerciale	Commerciale
61 Tubo venturi	Resina termoplastica	Resina termoplastica
62 Ugello	Resina termoplastica	Resina termoplastica



COMPONENT	MATERIAL	
	STANDARD	ON REQUEST
05 Pump body	Cast iron G20	Cast iron G20
08 Plug	Brass	Brass
09 Gasket	Aluminium	Aluminium
10 Nut	Brass	Stainless steel, AISI 304
12 Impeller	Thermoplastic resin Brass (M300-M400)	Brass AISI 304 (M60-70-80)
13 Rotating mechanical seal	Graphite	Tungsten carbide
14 O-Ring	Rubber NBR	Rubber EPDM
14a O-Ring	Rubber NBR	Rubber EPDM
15 Fixed mechanical seal	Ceramic	Tungsten carbide
16 Seal retaining disc	Stainless steel, AISI 304	Stainless steel, AISI 304
17 Drop guard	Rubber	Rubber
18 Support	Aluminium (M 50) Cast iron G20 (M60-70-80-300-400)	Aluminium (M 50) Cast iron G20 (M60-70-80-300-400)
19 Screw	Galvanized steel	Galvanized steel
20 Bearing	Commercial	Commercial
20a Bearing	Commercial	Commercial
21 Key	Stainless steel, AISI 304	Stainless steel, AISI 304
22 Rotor shaft	Stainless steel, AISI 420B Stainless steel, AISI 416 (M60-70-80)	Stainless steel, AISI 431
24 Circlip	Steel	Steel
25 Casing with wound stator	Aluminium	Aluminium
26 Foot	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
27 Tie-rod	Galvanized steel	Galvanized steel
29 Terminal board cover	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
30 Terminal board	Thermosetting resin	Thermosetting resin
31 Fairlead	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
32 Driving cap	Aluminium	Aluminium
33 Fan	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
35 Fan cover	Steel	Steel
50 Diffuser	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
50 Terminal board gasket (M50)	Rubber NBR (M50)	Rubber NBR (M50)
51 Complete ejector	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
51 Diffuser retaining disc (M300-400)	Cast iron G20 (M300-400)	Cast iron G20 (M300-400)
52 Capacitor	Commerciale	Commercial
61 Venturi pipe	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin
62 Nozzle	Thermoplastic resin	Thermoplastic resin



COMPONENTE	MATERIAL	
	ESTÁNDAR	PETICIÓN
05 Cuerpo de bomba	Fundición gris G20	Fundición gris G20
08 Tapon	Latón	Latón
09 Empaquetadura	Aluminio	Aluminio
10 Tuerca	Latón	Acero inox, AISI 304
12 Impulsor	Resina termoplastica Latón (M300-M400)	Latón AISI 304 (M60-70-80)
13 Cierre mecanico parte girante	Grafito	Carburo de tungsteno
14 Anillo OR	Goma NBR	Goma EPDM
14a Anillo OR	Goma NBR	Goma EPDM
15 Cierre mecanico parte fija	Ceramica	Carburo de tungsteno
16 Anillo intermedio	Acero inox, AISI 304	Acero inox, AISI 304
17 Paragotas	Goma	Goma
18 Soporte	Aluminio (M 50) Fundición gris G20 (M60-70-80-300-400)	Aluminio (M 50) Fundición gris G20 (M60-70-80-300-400)
19 Tornillo	Acero cincado	Acero cincado
20 Cojinete	Comercial	Comercial
20a Cojinete	Comercial	Comercial
21 Chaveta	Acero inox, AISI 304	Acero inox, AISI 304
22 Eje rotor	Acero inox, AISI 420B Acero inox, AISI 416 (M60-70-80)	Acero inox, AISI 431
24 Anillo elastico	Acero	Acero
25 Carcasa estator envuelto	Aluminio	Aluminio
26 Pie	Resina termoplastica	Resina termoplastica
27 Tirante	Acero cincado	Acero cincado
29 Tapa de bornes	Resina termoplastica	Resina termoplastica
30 Bornes	Resina de endurecimiento termico	Resina de endurecimiento termico
31 Guia	Resina termoplastica	Resina termoplastica
32 Tapa motor	Aluminio	Aluminio
33 Ventilador	Resina termoplastica	Resina termoplastica
35 Tapa ventilador	Acero	Acero
50 Difusor	Resina termoplastica	Resina termoplastica
50 Empaquetadura bornes (M50)	Goma NBR (M50)	Goma NBR (M50)
51 Eyector completo	Resina termoplastica	Resina termoplastica
51 Anillo portadifusor (M300-400)	Fundición gris G20 (M300-400)	Fundición gris G20 (M300-400)
52 Condensador	Comercial	Comercial
61 Tubo venturi	Resina termoplastica	Resina termoplastica
62 Tobera	Resina termoplastica	Resina termoplastica

M

50-60-70-80-300-400

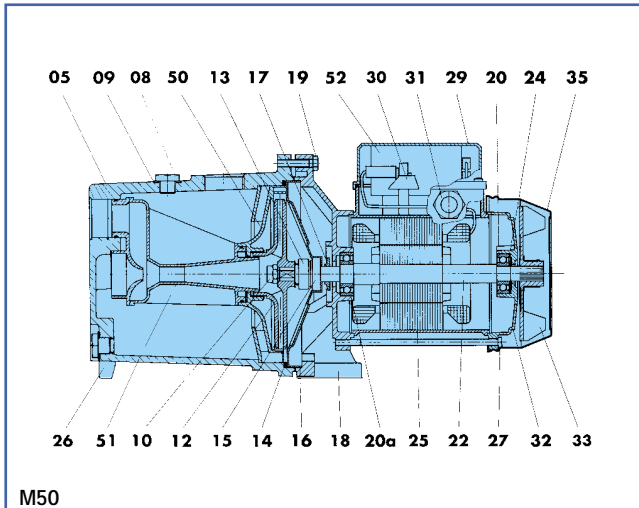
NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS LIST

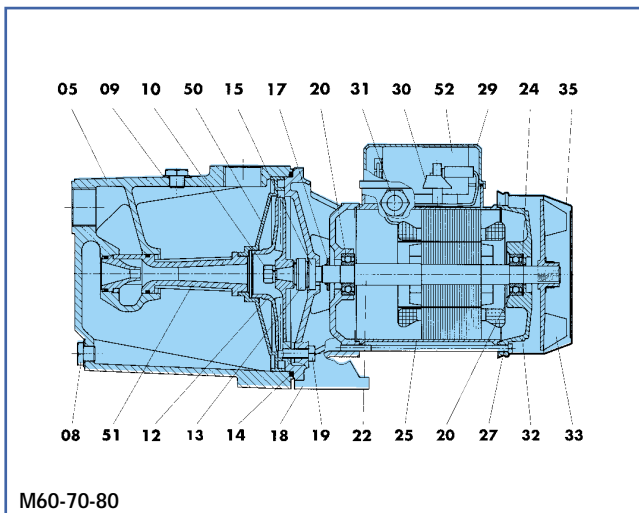
NOMENCLATURA REPUESTOS

NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE

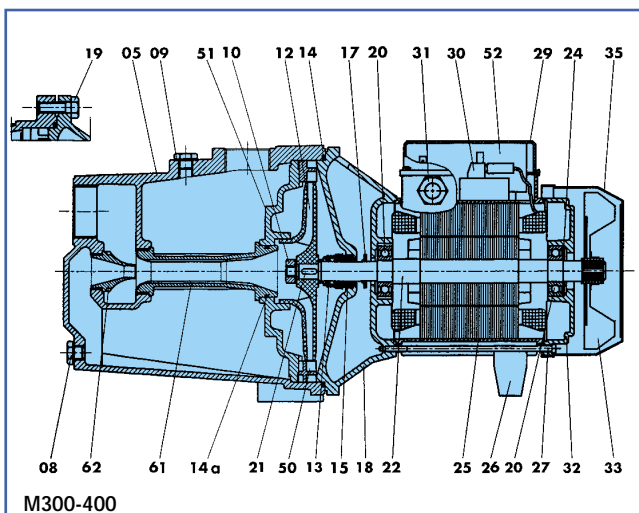
ERSATZTEILLISTE



M50



M60-70-80



M300-400

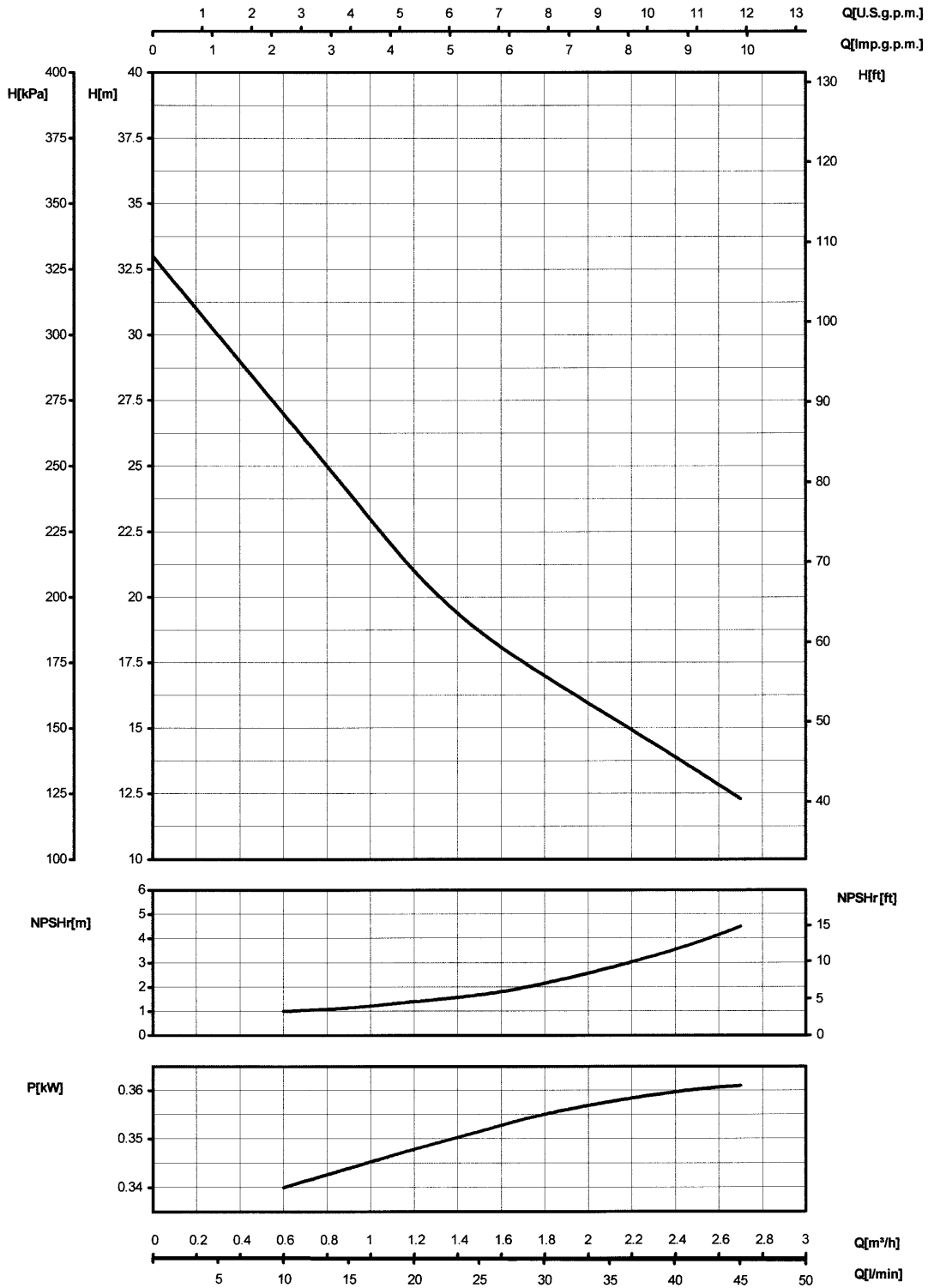
COMPOSANT	MATÉRIAUX	
	STANDARD	SUR DEMANDE
05 Corps de pompe	Fonte G20	Fonte G20
08 Bouchon	Laiton	Laiton
09 Joint	Aluminium	Aluminium
10 Ecrou	Laiton	Acier inox, AISI 304
12 Turbine	Résine thermoplastique Laiton (M300-M400)	Laiton AISI 304 (M60-70-80)
13 Garniture mécanique roulante	Graphite	Carbure de tungstène
14 Bague OR	Caoutchouc NBR	Caoutchouc EPDM
14a Bague OR	Caoutchouc NBR	Caoutchouc EPDM
15 Garniture mécanique fixe	Céramique	Carbure de tungstène
16 Disque porte garniture	Acier inox, AISI 304	Acier inox, AISI 304
17 Pare-goutte	Caoutchouc	Caoutchouc
18 Support	Aluminium (M 50) Fonte G20 (M60-70-80-300-400)	Aluminium (M 50) Fonte G20 (M60-70-80-300-400)
19 Vis	Acier zingué	Acier zingué
20 Roulement	Commerciale	Commerciale
20a Roulement	Commerciale	Commerciale
21 Clavette	Acier inox, AISI 304	Acier inox, AISI 304
22 Arbre rotor	Acier inox, AISI 420B Acier inox, AISI 416 (M60-70-80)	Acier inox, AISI 431
24 Bague elastique	Acier	Acier
25 Carcasse stator enroulé	Aluminium	Aluminium
26 Pied	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
27 Tirant	Acier zingué	Acier zingué
29 Couvercle plaque à borne	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
30 Plaque à borne	Résine thermo-endurci	Résine thermo-endurci
31 Presse-câble	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
32 Calotte moteur	Aluminium	Aluminium
33 Ventilateur	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
35 Couvercle ventilateur	Acier	Acier
50 Diffuseur	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
50 Joint plaque à borne (M50)	Caoutchouc NBR (M50)	Caoutchouc NBR (M50)
51 Éjecteur complet	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
51 Disque porte diffuseur (M300-400)	Fonte G20 (M300-400)	Fonte G20 (M300-400)
52 Condensateur	Commerciale	Commerciale
61 Tuyau Venturi	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique
62 Gicleur	Résine thermoplastique	Résine thermoplastique



	BAUTEIL	WERKSTOFFE	
		STANDARD	AUF ANFRAGE
05	Pumpengehäuse	Gusseisen G20	Gusseisen G20
08	Stopfen	Messing	Messing
09	Dichtung	Aluminium	Aluminium
10	Mutter	Messing	Rostfreier Stahl, AISI 304
12	Laufrad	Thermoplast Messing (M300-M400)	Messing AISI 304 (M60-70-80)
13	Gleitringdichtung-Rotierendes element	Graphit	Wolframkarbid
14	O-Ring	Gummi NBR	Gummi EPDM
14a	O-Ring	Gummi NBR	Gummi EPDM
15	Gleitringdichtung-Festes element	Keramik	Wolframkarbid
16	Dichtungshaltescheibe	Rostfreier Stahl, AISI 304	Rostfreier Stahl, AISI 304
17	Tropfenabdichtung	Gummi	Gummi
18	Lager	Aluminium (M 50) Gusseisen G20 (M60-70-80-300-400)	Aluminium (M 50) Gusseisen G20 (M60-70-80-300-400)
19	Schraube	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
20	Lageruchse	Handelsüblich	Handelsüblich
20a	Lageruchse	Handelsüblich	Handelsüblich
21	Passfeder	Rostfreier Stahl, AISI 304	Rostfreier Stahl, AISI 304
22	Rotorwelle	Rostfreier Stahl, AISI 420B Rostfreier Stahl, AISI 416 (M60-70-80)	Rostfreier Stahl, AISI 431
24	Spannring	Stahl	Stahl
25	Motorgehäuse mit Wickelstator	Aluminium	Aluminium
26	Fuss	Thermoplast	Thermoplast
27	Verbindungsschraube	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl
29	Klemmenplattendeckel	Thermoplast	Thermoplast
30	Klemmenplatte	Hartbares Kunstharz	Hartbares Kunstharz
31	Kabeldruck	Thermoplast	Thermoplast
32	Motorkappe	Aluminium	Aluminium
33	Lüfterrad	Thermoplast	Thermoplast
35	Lüfterradabdeckung	Stahl	Stahl
50	Diffusor	Thermoplast	Thermoplast
50	Klemmenplattensdichtung (M50)	Gummi NBR (M50)	Gummi NBR (M50)
51	Kompletter ejektor	Thermoplast	Thermoplast
51	Diffusorhaltescheibe (M300-400)	Gusseisen G20 (M300-400)	Gusseisen G20 (M300-400)
52	Kondensator	Handelsüblich	Handelsüblich
61	Venturirohr	Thermoplast	Thermoplast
62	Düse	Thermoplast	Thermoplast

M50

≅ 2850 1/min

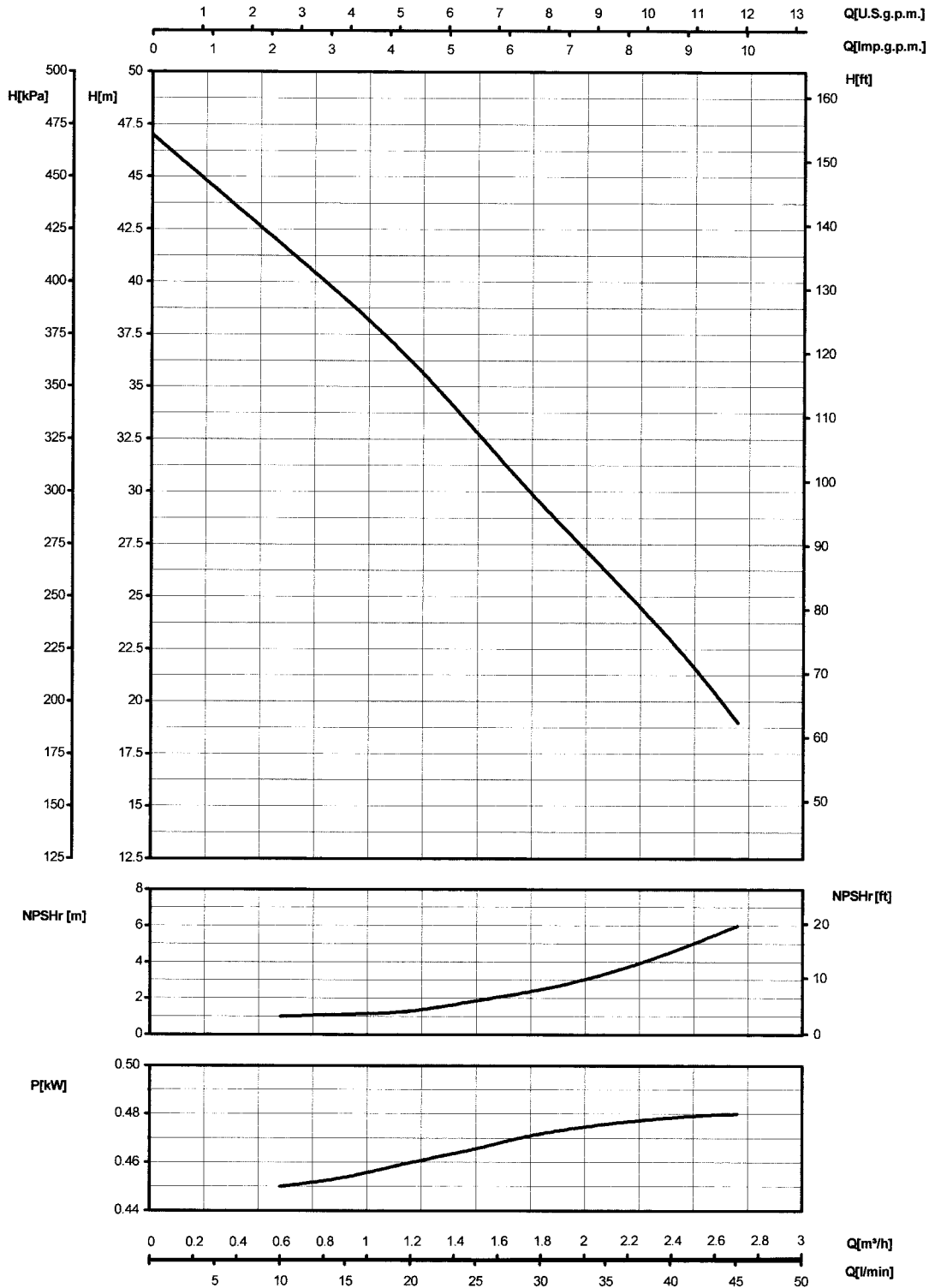


SAER

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M60

≅ 2850 1/min

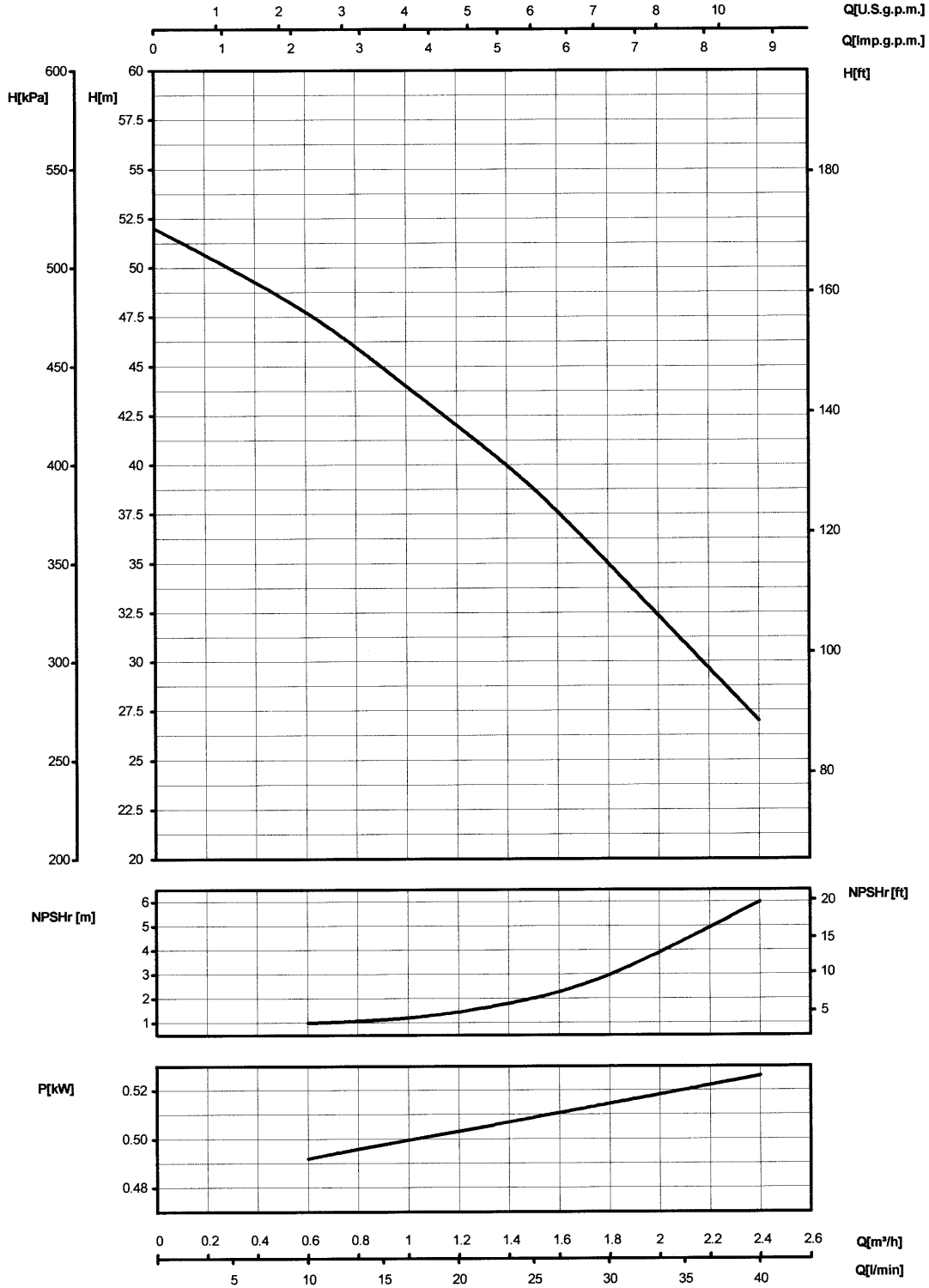


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 30%
 • The nominal power has an overload coefficient of 30% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 30%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 30% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastkoeffizient von 30%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M70

≅ 2850 1/min

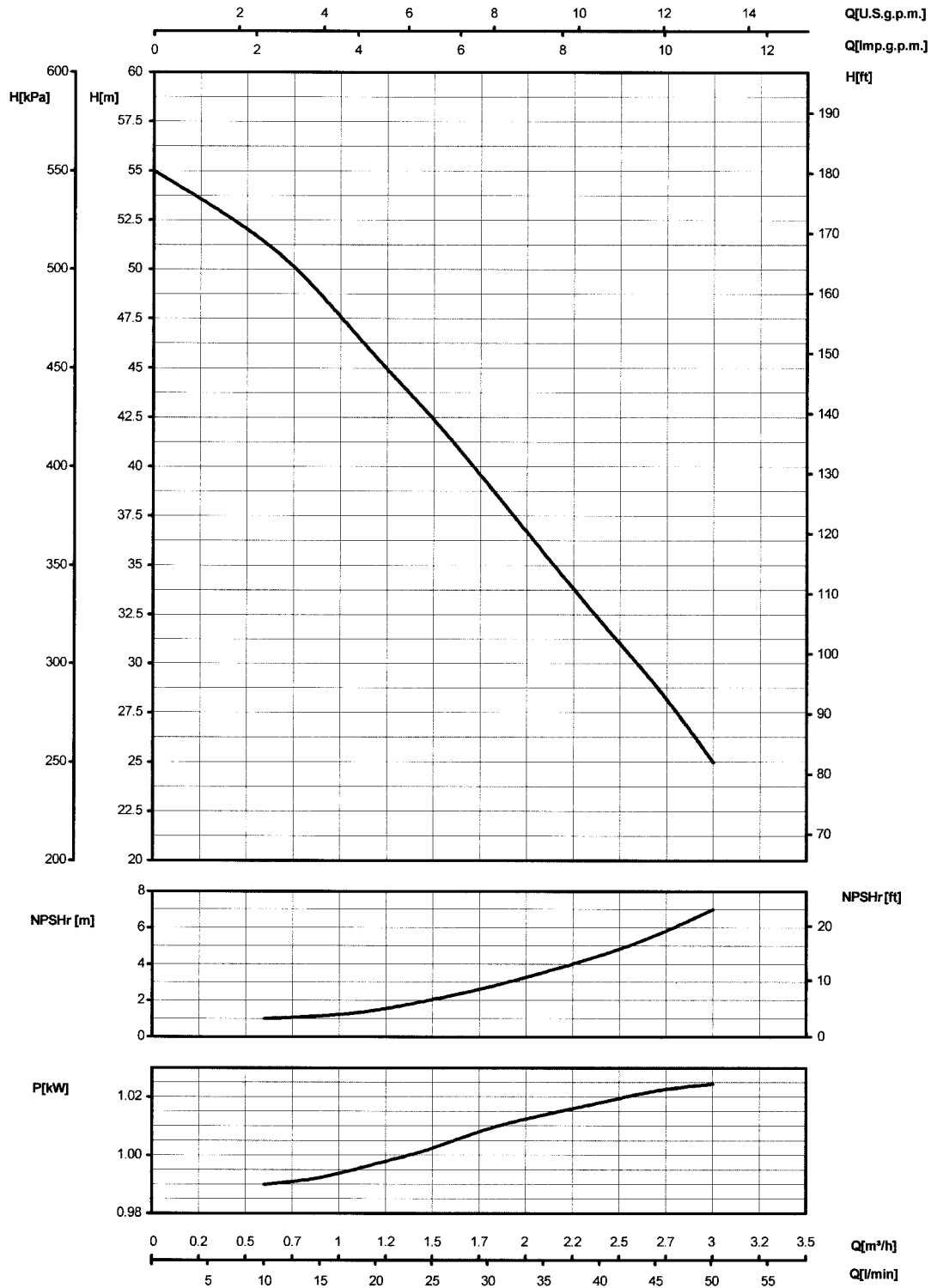


SAER

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolerancia et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M80

≅ 2850 1/min

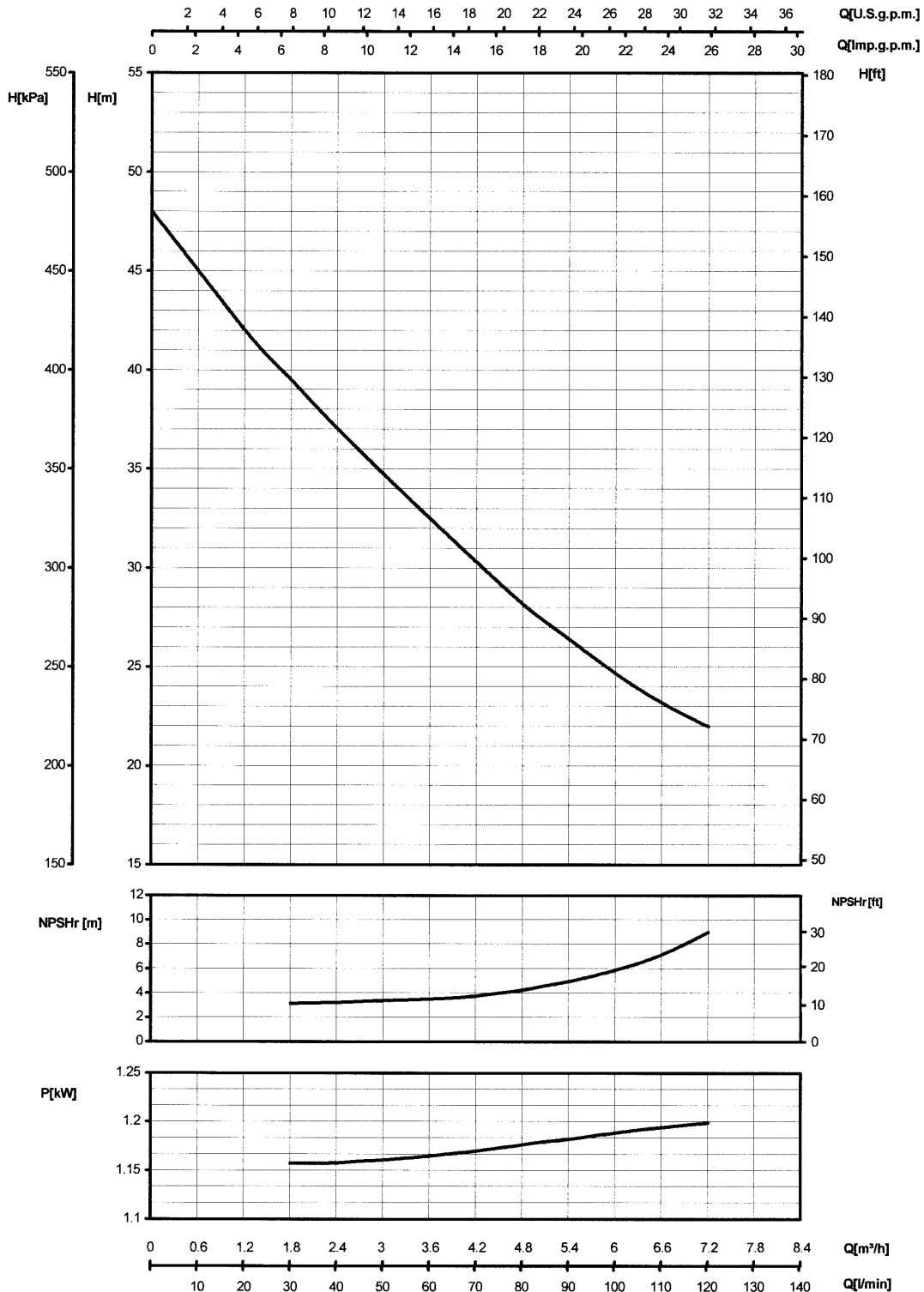


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 40%
 • The nominal power has an overload coefficient of 40% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 40%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 40% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastskoeffizient von 40%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M300 C

≅ 2850 1/min

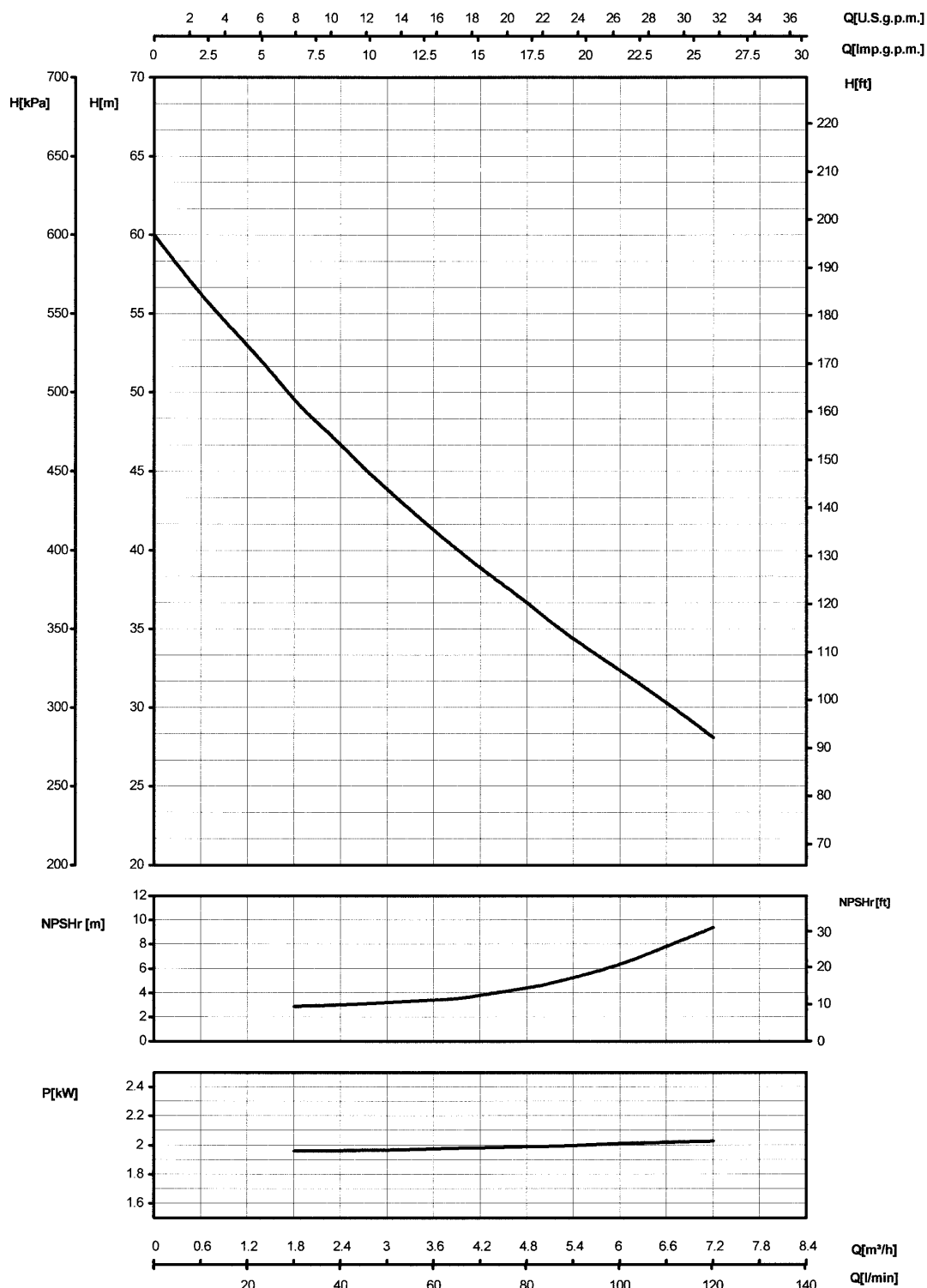


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 15%
 • The nominal power has an overload coefficient of 15% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 15%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 15% • Die Nennleistung hat einen Überlastkoeffizient von 15%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M300 B

≅ 2850 1/min

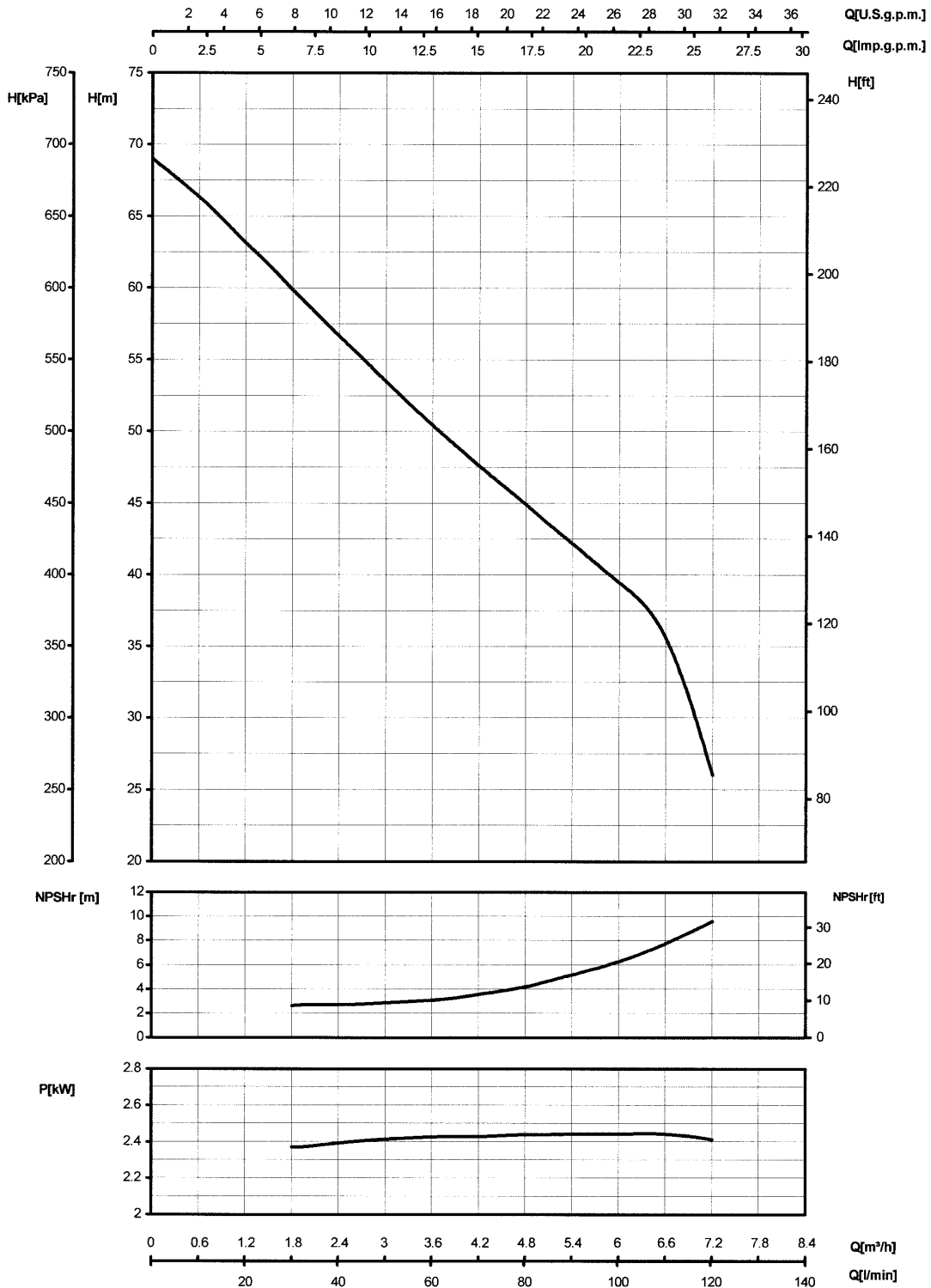


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 40%
 • The nominal power has an overload coefficient of 40% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 40%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 40% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastkoeffizient von 40%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M300 A

≅ 2850 1/min

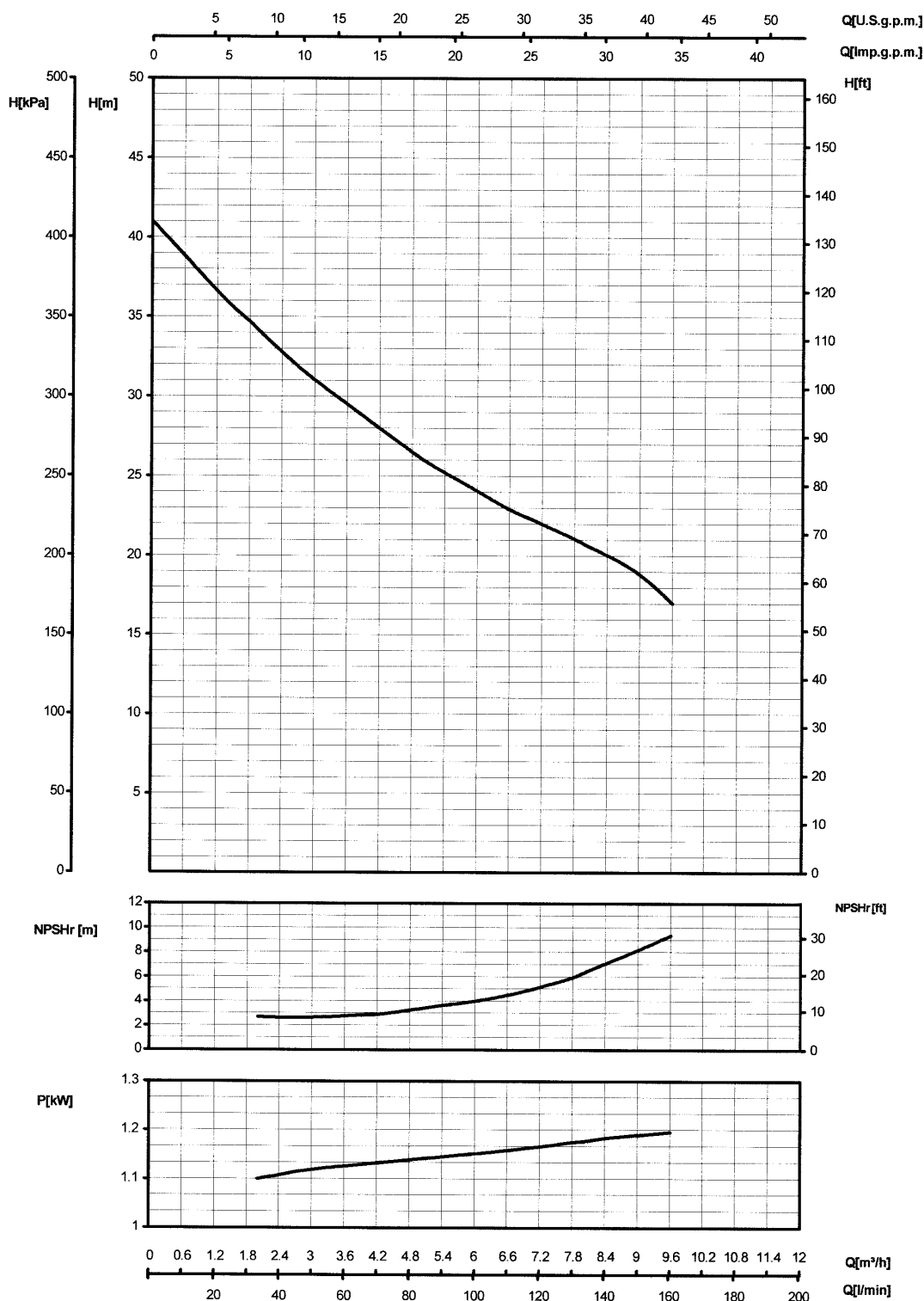


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 10%
 • The nominal power has an overload coefficient of 10% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 10%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 10% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastskoeffizient von 10%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M400 C

≅ 2850 1/min

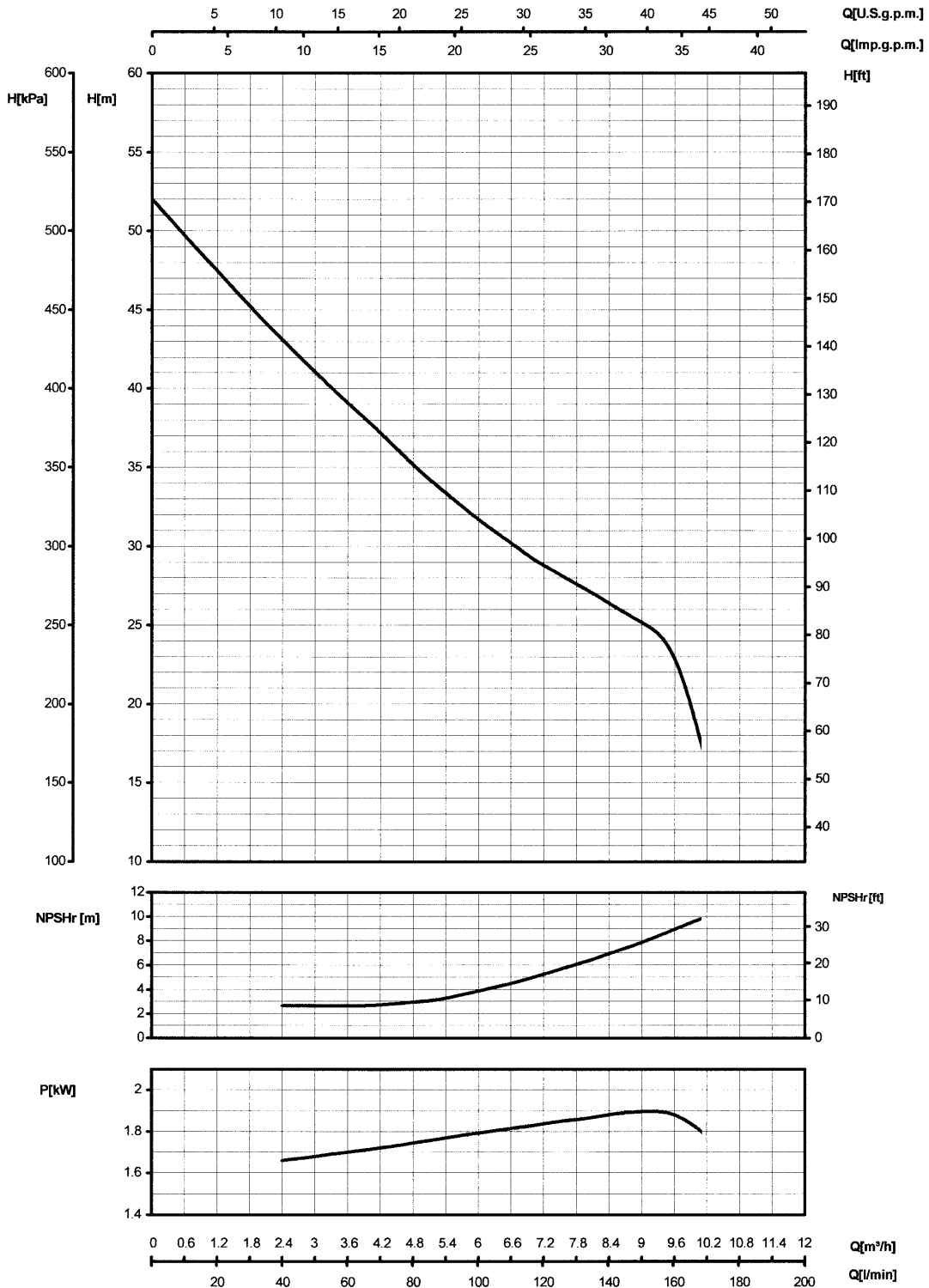


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 15%
 • The nominal power has an overload coefficient of 15% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 15%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 15% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastkoeffizient von 15%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M400 B

≅ 2850 1/min

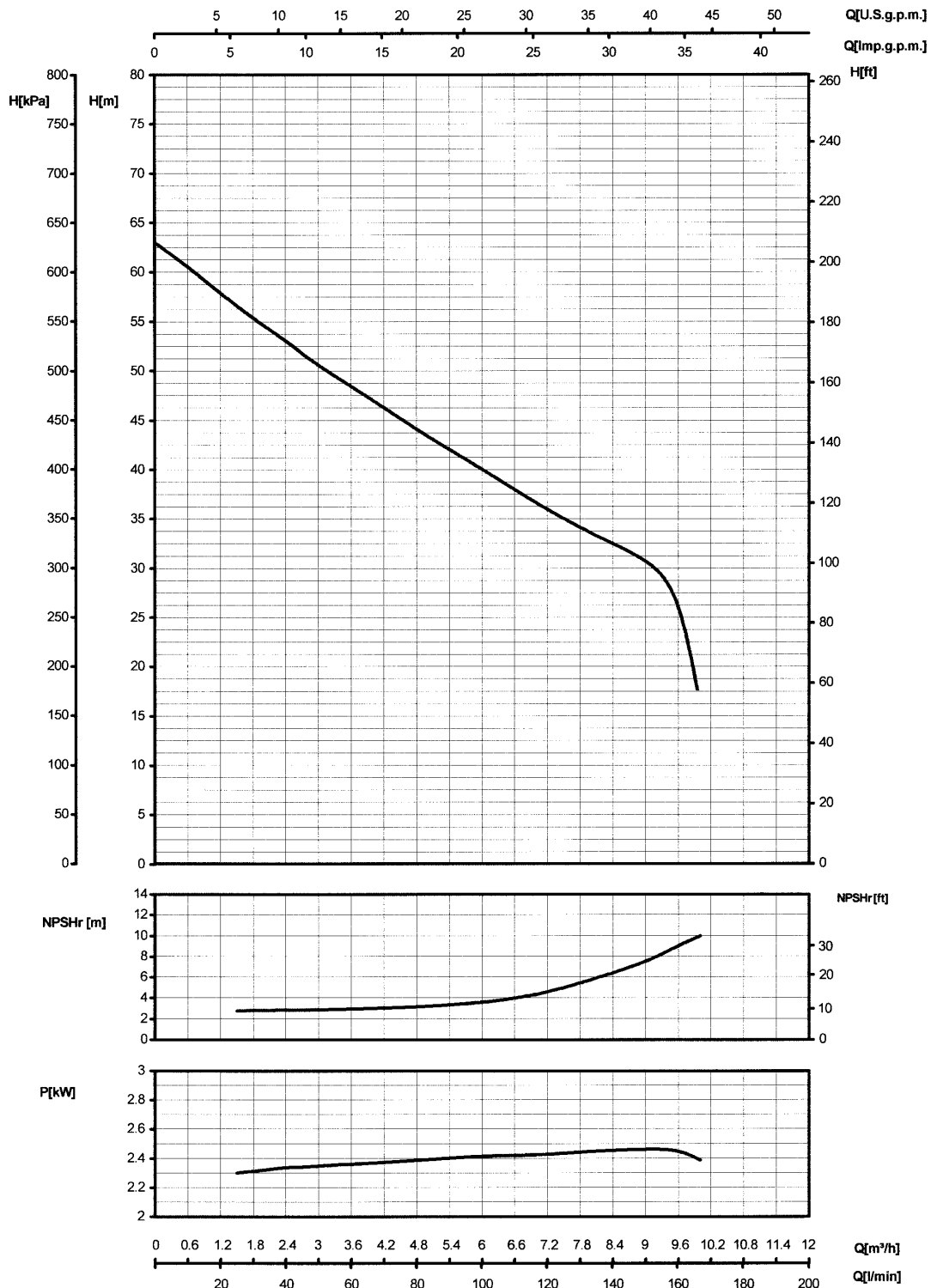


La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 30%
 • The nominal power has an overload coefficient of 30% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 30%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 30% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastskoeffizient von 30%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.

M400 A

≅ 2850 1/min



La potenza nominale ha un coefficiente di sovraccarico del 10%
 • The nominal power has an overload coefficient of 10% • La potencia nominal tiene un coeficiente de sobrecarga de 10%
 • La puissance nominale a un coefficient de surcharge de 10% • Die Nennungsleistung hat einen Überlastkoeffizient von 10%

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Curve tolerance according to UNI/ISO 2548 - Class C - Appendix B • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI/ISO 2548 - Clase C - Apéndice B • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI/ISO 2548 - Classe C - Appendice B. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s und einer Dichte von 1000 kg/m³. Abweichung und Kurven gemäß UNI/ISO 2548 - Klasse C - Anhang B.